

?????? C-94/09

????????? ??????????

?????

????????? ??????????????

«????????? ?????????? ?????? – ??? – ?????? 2006/112/? – ????? 98, ??????????? 1 ??? 2 –  
?????? ??????????? ??? ?????????? ?????????? – ?????????? ??????????? ?????????????? ??? ???  
?????????? ??????????? ?????? ?? ??????»

????????? ??? ???????????

?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ??????????? – ??????  
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ??????????????  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????

(???????? 2006/112 ??? ??????????????, ?????? 96 ??? 98 §§ 1 ??? 2, ??? ????????????? III)

??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 96 ??? 98, ?????????????? 1 ??? 2,  
??? ????????? 2006/112, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ???????  
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???  
????????????? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????  
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

?????????, ???? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????  
?? ?????? 98, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ????????? 2006/112 ?? ?????????????? ?????????? ??????????????  
?????? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???  
????????????? III ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??  
????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????????  
??????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ???  
????????????????? ??????????????????. ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????,  
????????, ??? ??? ??????????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????,  
????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????, ???,  
????????????, ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????. ?????? ??? ??????????????????  
?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????  
?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????  
?????????????????, ?????? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ?  
?????????????. ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ???????  
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????, ??? ?????????????  
????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????????????? ??????????????????  
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??????????, ? ?????????????? ???  
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??  
?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ? ????????? 2006/112.

(??, ??????? 28, 30, 39, 42, 46)

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 6?? ????? 2010 (\*)

«????????? ????????? ??????? – ??? – ??????? 2006/112/?? – ?????? 98, ????????????? 1 ??? 2 –  
????????? ????????????? ??? ?????????? ?????????? – ?????????? ????????????? ?????????????? ??? ???  
????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????»

????? ????????? C?94/09,

?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 226 ?? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ????? 6  
????????? 2009,

????????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? M. Afonso, ?? ?????? ?????????????? ???  
??????????????????,

?????????????????,

?????

????????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ????? G. de Bergues ??? J.?S. Pilczer,

??????,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, E. Levits, A. Borg Barthet, J.-J. Kasel ???  
M. Berger (?????????????), ???????????,

????????? ??????????????: P. Mengozzi

?????????????: C. Strömholm, ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???  
28?? ?????????????? 2010,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???  
????????? ?????? ?????????? ??????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????  
??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ????????

?????????? ????? ?????????????????? ????? (?? ?????: ??) ?? ? ? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ??????? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????????? ?????? ???????,  
?????? ???? ?????????????? ??? ??????? ???? ???? 96 ??? 99, ????????????? 1, ??? ?????????  
2006/112/? ???? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ????????? ? ? ? ?????? ????????? ??????  
????????????????? ?????? (? L 347, ? 1).

**?? ??????? ?????????**

? ?????????????? ?????????? ??? ??????????

2 ? ??????? 2006/112 ?????????? ??? ?????????????? ??? 1?? ?????????????? 2007 ??? ?????  
???????? 77/388/???? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???  
?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ??????  
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (? L 145, ? 1, ???  
?????: ????? ???????).

3 ?? ?????? 96 ??? ????????? 2006/112, ??? ?????????????? ??? ?????? 12, ?????????????? 3,  
?????????? ??, ?????? ???????, ??? ?????? ?????????, ??????? ?? ??????????.

«?? ?????? ????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???????  
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????  
????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????????»

4 ?? ?????? 98, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ????????? 2006/112, ??? ?????????????????? ??? ??????  
12, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?????? ???????, ??? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ??????

«1. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????????? ??????????????.

2. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????  
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???.

[...]»

5 ?? ?????????????? III ??? ????????? 2006/112, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? H ??? ??????  
?????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????, ??????? ??? ???????  
????????????????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????:

«5) ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????».

[...]

16) ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????  
????????, ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????»

? ?????????? ??????????????

6 ?? ?????? L. 2223-19 ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ???  
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????:

«? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ??????????????  
?????????????????????????»

1° ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????»

2° ??? ?????????? ??? ??????????.

3° ??? ?????????? ??????????????.

4° ??? ??????? ?????????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ??????????????.

5° [?????????????]

6° ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????.

7° ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????.

8° ??? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???????, ??? ??????, ??? ??????? ??? ??? ??????, ?? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ??????????.

[...]»

7 ??? ???? ???? ?????????????? ???? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???? ???? ? ?????????????? ?????????????? 68, ??? 14?? ?????????? 2005 (*Bulletin officiel des impôts* 3 C-3-05), ?????????????? ?? ?????? :

«[...]

????? ? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????. ?? ????? ???????, ?????????? ??? ?????????????????, ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????.

????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??' ?????? ??????????????, ?????, ??????????, ??? ?????????? ??????????????.

[...]»

8 ?? ?????? 279 ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? :

«? [????] ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? 5,50 % ????? ?????? :

[...]

b quater. ?? ?????????? ??????????.

[...]».

? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

9 ?? ?????????? ??? 15?? ?????????????? 2006 ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??

??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????  
????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??  
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 226 ??.

10 ?? ??? ??? 14 ?????????????? 2007 ?????????? ???, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???  
? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????

11 ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????????? ??????????????????  
?????? ??? 29 ?????????? 2007, ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??  
?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ???  
????????????? ???.

12 ?? ?????????? ??? 24?? ?????????????? 2007 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???.

13 ??????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???  
????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

**??? ??? ????????????**

????????????????? ??? ????????????

14 ? ??????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????  
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????  
??? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???, ? ??????, ?????  
????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

15 ? ??????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????  
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????????????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ???  
??? (????????????? ??? 25?? ?????????????????? 1999, C-349/96, CPP, ?????????? 1999, ? I-973, ??????  
29, ?????? ??? ??? 27?? ?????????????? 2005, C-41/04, Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??????????  
2005, ? I-9433, ?????? 20). ? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ???  
?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ???  
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????,  
?????????, ??? ??? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????  
?????????????????????, ??? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????, ? ?????????????????????????? ??? ?????????  
?????? ??????????????

16 ?????? ??? ?????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????  
????????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? 68, ??? 14?? ?????????????? 2005,  
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ???  
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????  
????????????????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ??  
????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ? ??  
????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????, ??  
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ? ??????????  
????????? ?? ??????. ? ?????????????? ?????????, ?????????????, ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????? ?????????? 98, ?????????????? 1, ??? ?????????? 2006/112.

17 ? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????  
????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???  
?????????????????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ???,

????????, ?? ????????? ???? ???? ???? ????????????? ?????????????? ??? ????? ????????? ???  
????? ????????? ???? ???.

18 ? ????????? ????????????? ?????????????, ???' ??????, ??? ? ????????????? ????? ??????  
????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???, ????? ?????? ???  
????????????? ????????????? ??? ?????????????????????? ??? ????????????? III ??? ????????? 2006/112, ??  
?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????  
??????????????.

19 ? ????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? 8?? ?????? 2003, C-  
384/01, ?????????? ?????? ?????????? (????????? 2003, ? I-4395, ?????????? 22 ??? 23), ?????????? ?? ???  
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ??? 3?? ?????????? 2008, C-442/05,  
Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien  
(????????? 2008, ? I-1817, ?????? 39), ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ???' ??????, ??? ???  
????????????? ?????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? 96 ??? 99,  
????????????? 1, ??? ?????????? 2006/112 ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????  
??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????  
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????  
????????????? ??? ?????????????? III ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?  
????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????  
????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????

20 ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???, ?? ???  
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????  
?????????????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????  
????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????  
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????  
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????  
?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????  
?????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???  
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????, ?????????? ? ?? ??????  
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????

????????????? ??? ??????????????????

??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 96 ??? 99, ?????????????????? 1, ??? ?????????? 2006/112

21 ?? ?????????? 96 ??? ?????????? 2006/112 ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????  
???, ?????? ? ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????????????.

22 ?? ?????????? 98, ?????????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ??  
????????????????? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ????. ?????? ?? ?????????? ??????, ??  
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????????????  
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????????  
III ??? ?? ?????? ??????????

23 ?? ?????????????????? III, ?????????? 16, ??? ?????????? 2006/112 ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????  
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????

24 ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ???' ?????????, ?????????????????? ??????  
????????????? ??? ?????????? 12, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ???



31 ? ????????? ????????????? ???? ?? ?????? ?????, ????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ???  
?? ?????? 98 ??? ????????? 2006/112 ?????????????? ?? ?????????????? ????????????? ??????????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???  
????????? ???????, ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????, ? ?? ??? ? ??????????????????  
????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????????.

32 ?????????, ????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ??????????, ????? ?????? ??? ??????????????  
??? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ??????????????  
??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ??????????. ???????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??  
?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (????????? CPP, ??????????????????, ?????? 27)  
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????  
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? (????????????????????? ?????????????? CPP, ?????? 28- Levob  
Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 19, ?????? ??? ??? 21?? ?????????????????? 2008, C-425/06, Part  
Service, ?????????? 2008, ?. I-897, ?????? 54).

33 ??????????, ????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????  
?????????????, ?????? ?? ??????????????????, ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????  
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????, ??? ??????????????????  
?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? 2006/112 ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????  
????????????????? ????. ??????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???  
????????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????????? ??????????????  
????????????? ?????? ?????????? ??? Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und  
Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? 26, 28 ??? 30 ???  
????????????? ??????????????.

34 ??? ??? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???  
????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????????,  
?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ??? ???  
????????? ??? ?????? ?????????????????, ?? ?????????? ??????????. ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?  
????????????? ?????? ?? ??????, ??? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????  
????????????????? ?????????????????? ???, ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??????  
????????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? III, ?????????? 16, ???  
????????? 2006/112, ???, ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????  
????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????.

??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? «????????????????????? ??? ??????????  
?????????» ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????

35 ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????  
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????,  
?????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????.

36 ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?? ??????????????????  
????????????????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ??????????, ?????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ??????, ? ?????????????????????? ?????? ??????  
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????, ? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ??????????????



???????????????? ?????????????? ??? ????????????????? ??????? ??? ?????????????? ????????????. ???????  
?? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????? ?????? ?????  
????????? ?????????????? ? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??????, ????? ?????????? ?????????????? ?  
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????  
??? ? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ? ?????????????????? (??.  
?????? 30 ??? ?????????????? ??????????????) ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????  
?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????, ??????????????????, ?? ?????????????? ???  
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? (??., ?????????? ??????, ?????????? ??? 21??  
????????????????? 2006, C-255/02, Halifax ?.??., ?????????? 2006, ?. I-1609, ?????????? 74 ??? 76).

45 ??????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??  
????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????  
???? ??? ?????????????????? ?????????????????????.

46 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ??????????  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????  
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????  
?????? ??????.

47 ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????.

**??? ??? ?????????????????? ?????????**

48 ????? ?? ?????? 69, ?????????????????? 2, ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????  
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????  
?????????????. ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?  
????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????.

??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? (?????? ??????) ?????????????????:

- 1) ?????????????????? ??? ??????????????
- 2) ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????.

(????????????????)

\* ?????????? ??????????????????: ? ??????????